

# ДОГОВОР

о сотрудничестве между Подольским государственным аграрно-техническим университетом (Украина) и  
АО «Казахский агротехнический университет им. С. Сейфуллина»  
(Казахстан)

г. Каменец-Подольский

г. Астана

«17» 01 2013 г.

Подольский государственный аграрно-технический университет (далее – ПГАТУ), в лице ректора, профессора Бахмата Николая Ивановича, действующего на основании Устава университета, с одной стороны, и АО «Казахский агротехнический университет им. С. Сейфуллина» (Казахстан), с другой стороны (далее именуемое «КАТУ»), в лице ректора Куришбаева Ахылбека Кажигуловича, действующего на основании Устава, совместно именуемые Стороны, заключили договор о нижеследующем:

## 1 Предмет договора

Стороны, руководствуясь Договором о дружбе, сотрудничестве и партнерстве между Казахстаном и Украиной от 27 июля 1994 года, осуществляют международное сотрудничество в следующих областях:

- научные исследования;
- научно-методическая и инновационная деятельность;
- учебно-методическое, организационное и кадровое обеспечение учебного процесса;
- развитие культурных связей.

## 2 Организация сотрудничества

2.1. Организация сотрудничества Сторонами осуществляется в следующих направлениях:

- осуществление совместных научных и научно-исследовательских программ и проектов;
- обмен учеными и специалистами;
- проведение исследований в области общих интересов каждой из Сторон;

- обмен информацией по вопросам практики и законодательства, относящимся к научно-исследовательской и инновационной деятельности;

- обмен публикациями, учебниками, научными и методическими пособиями;
- прохождение научно-педагогических стажировок;

- создание совместных научно-исследовательских организаций, формирование совместных временных научных коллективов, а также создание инновационных предприятий, обеспечивающих освоение новой техники и технологий;
- проведение совместных семинаров, научных конференций, рабочих встреч и выставок;
- подготовка и повышение квалификации ученых и специалистов;
- издание тематических учебных пособий и учебников по заказу другой стороны;
- представление информации о планируемых научных конференциях и семинарах;
- обмен делегациями по случаю государственных праздников и внутривузовских торжеств.

Сотрудничество по согласованию Сторон может осуществляться также и в иных формах.

2.2. К деятельности по сотрудничеству на основе настоящего Договора **Стороны**, в случае целесообразности, могут допускать научно-исследовательские подразделения Вуза, а также физических лиц, как представителей научно-исследовательских подразделений Вуза.

### **3 Использование результатов исследований и защита интеллектуальных прав Сторон**

3.1. **Стороны** договорились о том, что использование результатов исследований не будет ограничено до тех пор, пока стороны не примут решения о защите авторских прав.

3.2. **Стороны**, а также участники деятельности по сотрудничеству на основе настоящего Договора могут делать общедоступной научную и техническую информацию, созданную в результате деятельности по сотрудничеству в рамках настоящего Договора, не являющуюся объектом интеллектуальной собственности или деловой конфиденциальной информацией.

3.3. **Стороны** в соответствии с законодательством своих государств, а также соответствующими международными договорами, участниками которых являются Казахстан и Украина, обеспечивают следующее:

3.3.1. Достаточную и эффективную охрану и защиту прав интеллектуальной собственности и деловой конфиденциальной информации, создаваемых в результате деятельности по сотрудничеству на основе настоящего Договора.

3.3.2. Охрану и защиту ранее возникших прав интеллектуальной собственности и деловой конфиденциальной информации, передаваемых для использования в ходе деятельности по сотрудничеству на основе настоящего Договора.

3.3.3. Для целей настоящего Договора термин «деловая конфиденциальная информация» означает информацию, которая отвечает нижеперечисленным условиям:

- 1) сохраняется владельцем в качестве конфиденциальной;
- 2) обычно неизвестна или недоступна из других источников;
- 3) не передается владельцем для использования другим сторонам без получения обязательств в отношении сохранения ее конфиденциальности;
- 4) не предоставляется получающей Стороне без получения обязательств в отношении сохранения ее конфиденциальности.

3.3.4. Использование и передача прав интеллектуальной собственности и деловой конфиденциальной информации, создаваемых в результате деятельности по сотрудничеству в рамках настоящего Договора, производится на основе договоренности между участниками деятельности по сотрудничеству.

3.3.5. Распределение прав интеллектуальной собственности, создаваемой в результате деятельности по сотрудничеству в рамках настоящего Договора, осуществляется до начала деятельности по сотрудничеству на основе договоренностей между участниками с учетом их вклада в деятельность по сотрудничеству.

3.3.6. Вопросы, возникающие между участниками деятельности по сотрудничеству на основе настоящего Договора в отношении обращения с правами интеллектуальной собственности и деловой конфиденциальной информацией, разрешаются путем консультаций между участниками деятельности по сотрудничеству

#### 4 Решение спорных вопросов

4.1. Спорные вопросы, которые могут возникать при выполнении Договора, будут рассматриваться и решаться во время дополнительных консультаций на основе выработки взаимоприемлемого консенсуса.

#### 5 Прочие условия

5.1. Реализация настоящего договора будет происходить на основании составленных и утвержденных Сторонами программ и планов мероприятий.

5.2. В вопросах, не оговоренных настоящим Договором, Стороны руководствуются действующим законодательством своих государств.

5.3. Настоящий Договор вступает в силу с даты подписания Сторонами, и заключается на пять лет и автоматически продлевается на неопределенный срок, если ни одна из Сторон за месяц до истечения указанного пятилетнего периода не уведомит в письменной форме другую Сторону о своем намерении прекратить его действие. В последующем любая из Сторон может в письменной форме уведомить другую Сторону о своем намерении прекратить действие настоящего Договора, и в этом

случае Договор прекращает свое действие по истечении месяца с даты, когда такое уведомление было сделано.

5.4. Дополнения и изменения к настоящему Договору могут быть внесены по согласованию обеих Сторон путем составления Дополнительного соглашения, либо посредством заключения нового Договора.

5.5. Договор составлен на русском языке в двух экземплярах, причем оба текста имеют одинаковую силу.

## 6 Юридические адреса и реквизиты сторон

Подольский государственный АО «Казахский агротехнический аграрно-технический университет, имени С.Сейфуллина»

Почтовый адрес: 010000, г.Астана, пр.Победы, 62

32300, Украина, Хмельницкая обл., РНН 620 300 249 590  
г.Каменец-Подольский,  
ул. Шевченка, 13

ИИН KZ 446010111000037373 Код 16

БИК HSBKKZKX

АРФ АО «Народный Банк

Казахстана»

Номера телефонов:

(8-7172) 31-75-47, 30-21-98

Факс: 31-60-72

### Банковские реквизиты:

УДК в Хмельницкой области,

Р/сч. 35228004000274 МФО 815013

Код 22769675

Налоговый № 227696722096

№ свидетельства 31634895

Председатель Правления

А. К. Куришбаев



Н.И.Бахмат